





# KARTENANTRAG

 IPB Neutral  
 IPB0000

Bitte den Antrag in Blockschrift ausfüllen, Zutreffendes ankreuzen, vom Antragsteller unterschreiben lassen und mit den notwendigen Beilagen einsenden an: **Swisscard AECS GmbH, JSON, Postfach 227, CH-8810 Horgen.**

**Hinweis:** Pro ausgewähltem Kartenprodukt ist ein Kartenantrag auszufüllen.

1 PRODUKT UND ANGEBOT			
<p>KARTE IN CHF</p>  <p><input type="checkbox"/> <b>World Mastercard® Platinum</b> CHF 500.– B90197VN79</p>	<p>K ARTE IN EUR, USD</p>  <p><input type="checkbox"/> <b>World Mastercard Gold in EUR</b> EUR 200.– E70197VN49</p> <p><input type="checkbox"/> <b>World Mastercard Gold in USD</b> USD 200.– E70197VN48</p>	<p>KARTE IN CHF</p>  <p><input type="checkbox"/> <b>World Mastercard Gold CHF</b> CHF 200.– E70197VN52</p>	<p>KARTE IN CHF</p>  <p><input type="checkbox"/> <b>World Mastercard Standard CHF</b> CHF 100.– E70197VN53</p>
<p>Zusatzkarte für eine andere Person (bitte Abschnitt 6 ausfüllen)</p> <p><input type="checkbox"/> World Mastercard Platinum CHF gratis</p>	<p>Zusatzkarte für eine andere Person (bitte Abschnitt 6 ausfüllen)</p> <p><input type="checkbox"/> World Mastercard Gold EUR EUR 75.– (nur möglich, wenn entsprechende Hauptkarte in EUR vorhanden)</p> <p><input type="checkbox"/> World Mastercard Gold USD USD 75.– (nur möglich, wenn entsprechende Hauptkarte in USD vorhanden)</p>	<p>Zusatzkarte für eine andere Person (bitte Abschnitt 6 ausfüllen)</p> <p><input type="checkbox"/> World Mastercard Gold CHF CHF 75.–</p>	<p>Zusatzkarte für eine andere Person (bitte Abschnitt 6 ausfüllen)</p> <p><input type="checkbox"/> World Mastercard Standard CHF CHF 25.–</p>

Der Jahreszins beträgt 12%

2 ANGABEN ZUM HAUPTKARTEN-ANTRAGSTELLER			
<p>So sollen mein Vorname und Name auf der Karte erscheinen: (max. 20 Zeichen inkl. Zwischenräume; keine Umlaute/Akzente)</p> <input style="width: 100%;" type="text"/>			
<input type="checkbox"/> Herr <input type="checkbox"/> Frau		Korrespondenzsprache: <input type="checkbox"/> Deutsch <input type="checkbox"/> Französisch <input type="checkbox"/> Englisch <input type="checkbox"/> Italienisch	
Name		Vorname	
Strasse/Nr. (Wohnsitz)			
PLZ	Ort	Land	
Früherer Wohnsitz		PLZ	Ort
Geburtsdatum	Nationalität	Zivilstand	
<p><b>Schweizer Staatsangehörige</b> oder <b>im Ausland wohnhafte ausländische Staatsangehörige:</b> Kopie Pass, Identitätskarte oder (für Schweizer Staatsangehörige) Schweizer Führerausweis beilegen.</p> <p><b>Ausländische Staatsangehörige, in der Schweiz wohnhaft</b> bzw. <b>Grenzgänger:</b> Kopie Ausländerausweis mit erkennbarem Bild, Unterschrift, Ausstellort und Ausstelldatum beilegen.</p> <p><input type="checkbox"/> B    <input type="checkbox"/> C    <input type="checkbox"/> G    <input type="checkbox"/> L (Bei G und L: Kopie Arbeitsvertrag oder Bestätigung eines unbefristeten Arbeitsverhältnisses beilegen)</p> <p>Wenn andere, welche? <input type="text"/> seit <input type="text"/> M <input type="text"/> J</p>			
Telefon P	Telefon G	Mobile	
E-Mail			
Durch Angabe meiner E-Mail-Adresse und Mobile-Nummer (jetzt oder später) ermögliche ich eine rasche Kommunikation, z. B. für Betrugswarnungen und Marketingzwecke. Mit der elektronischen Kommunikation sind besondere Risiken und Sorgfaltspflichten verbunden, siehe dazu die Bedingungen für die elektronische Kommunikation im Abschnitt 18.			
Ich habe bereits eine Karte von Swisscard AECS GmbH mit der Nummer <input style="width: 100%;" type="text"/>			

3 CARDSERVICE FÜR MEHR KONTROLLE UND ÜBERSICHT
<input type="checkbox"/> <b>Ja</b> , ich möchte den kostenlosen Online-Zugriff auf mein Kartenkonto. E-Mail-Adresse und Mobile-Nummer habe ich in Abschnitt 2 angegeben. Details siehe Bedingungen für die Benutzung von cardservice, Abschnitt 17.

#### 4 BESCHÄFTIGUNG DES HAUPTKARTEN-ANTRAGSTELLERS

angestellt  selbständig  pensioniert  in Ausbildung  nicht berufstätig

Arbeitgeber hier beschäftigt seit  M  J

Strasse/Nr.  PLZ  Ort  Land

Branche  Position

Persönliches Bruttojahreseinkommen CHF

#### 5 BANKVERBINDUNG IN DER SCHWEIZ

Bitte die Bankverbindung zwingend angeben, unabhängig von der gewählten Zahlungsart. Mit meiner Unterschrift als Hauptkarten-Antragsteller auf diesem Kartenantrag bestätige ich, dass die in diesem Abschnitt deklarierte CH-Bankverbindung aktiv ist und auf meinen Namen bei der entsprechenden Bank geführt wird.

Name Bank  IBAN/Konto-Nr.

Filiale/Ort  Clearing-Nr.

#### 6 ANGABEN ZUM ZUSATZKARTEN-ANTRAGSTELLER

Hauptkartennummer bei nachträglicher Zusatzarten-Antragstellung:

Herr  Frau **So sollen Vorname und Name auf den Karten erscheinen:**   
(max. 20 Zeichen inkl. Zwischenräume; keine Umlaute/Akzente)

Name  Vorname

Falls Adresse nicht identisch wie jene des Hauptkarteninhabers, bitte hier die abweichende Adresse eintragen:

Strasse/Nr. (Wohnsitz)  PLZ  Ort  Land

Geburtsdatum  T  M  J Nationalität  Domizilstaat

Die Abrechnung erfolgt gemeinsam mit der Hauptkarte. Ausweiskopie gemäss Abschnitt 2 beilegen.

#### 7 ZAHLUNGSART

World Mastercard®

Ich bezahle meine Monatsrechnung mit:  Einzahlungsscheinen für CHF, EUR und USD  
 LSV, **nur für World Mastercard in CHF** (Belastungsermächtigung mit Widerspruchsrecht)  
Bitte beiliegendes LSV-Formular ausfüllen und über Ihre Bank an uns richten.  
LSV-ID World Mastercard Gold/Standard/Platinum: BRAC1

#### 8 ADRESSE FÜR SÄMTLICHE KORRESPONDENZ, INKL. ABRECHNUNGEN UND KARTEN-/PIN-CODE-VERSAND

an Bankadresse  an Privatadresse  
 andere Adresse

Bitte beachten Sie, dass Karten nicht an Postfachadressen versendet werden dürfen.

**Rechnungskopie an Kunden erwünscht.** Dafür benötigen wir die Privatadresse vom Kunden (siehe Abschnitt 2).

Strasse/Nr.

PLZ  Ort

#### 9 GEBÜHRENTABELLE

	World Mastercard® Platinum	World Mastercard® Gold CHF/USD/EUR	World Mastercard® Standard
Jahresgebühr Hauptkarte*	CHF 500.–	CHF 200.– (kostenlos als Zweitkarte zur World Mastercard Platinum)	CHF 100.–
Jahresgebühr Zusatzkarte*	inklusive	CHF/USD/EUR 75.–	CHF 25.–
Ersatzkarte (bei Verlust, Diebstahl und mutwilliger Beschädigung)	kostenlos	CHF/USD/EUR 25.–	CHF 25.–
Bargeldbezug Automat Schweiz	3,75%, mind. CHF 5.–	3,75%, mind. CHF/USD/EUR 5.–	3,75%, mind. CHF 5.–
Bargeldbezug Automat Ausland/Bankschalter	3,75%, mind. CHF 10.–	3,75%, mind. CHF/USD/EUR 10.–	3,75%, mind. CHF 10.–
Ausländische Lotto, Wett- und Casino-transaktionen	3,75%, mind. CHF 10.–	3,75%, mind. CHF/USD/EUR 10.–	3,75%, mind. CHF 10.–
Gebühr für Papierrechnung (pro Monatsrechnung)	kostenlos	CHF/USD/EUR 1.50	CHF 1.50
Gebühr für Zahlungserinnerung	CHF 20.–	CHF/USD/EUR 20.–	CHF 20.–
Gebühr bei Fremdwährungs- oder Auslandstransaktionen	2%	2,5% (USD/EUR = Gebühr bei Fremdwährungstransaktionen)	2,5%
Monatsrechnung Kopie (pro Auftrag)	kostenlos	CHF/USD 10.–, EUR 8.–	CHF 10.–
Doppel Monatsrechnung an eigene oder Drittadresse (Jahrespauschale)	kostenlos	CHF/USD 25.–, EUR 20.–	CHF 25.–
Postversand Ausland (pro Monatsrechnung, zusätzlich zur Gebühr für Papierrechnung)	kostenlos	CHF/USD/EUR 1.–	CHF 1.–
Adressnachforschung	kostenlos	CHF/USD 25.–, EUR 20.–	CHF 25.–
Kartenversand per Express oder Kurier	Kosten, die CHF 100.– übersteigen	effektive Kosten, mind. CHF 25.–, USD/EUR 20.–	effektive Kosten, mind. CHF 25.–
PostFinance-Einzahlungsgebühr (Gebühr der Post für Bareinzahlungen am Postschalter)	gemäss aktuellem Posttarif		
Jahreszins	Es gilt der in Abschnitt 1 aufgeführte Jahreszins.		

\* Die Herausgeberin behält sich das Recht vor, im Rahmen von Promotionen abweichende Jahresgebühren vorzusehen.

## 10 FESTSTELLUNG DES WIRTSCHAFTLICH BERECHTIGTEN

Der Hauptkarten-Antragsteller erklärt hiermit, dass die Gelder, die zur Begleichung der Kartenrechnung dienen und/oder anderweitig bei der Kartenherausgeberin eingebracht werden (Zutreffendes ankreuzen, nur ein Kreuz setzen):

- dem Hauptkarten-Antragsteller **allein** gehören.  
 folgender/-n natürlichen Person/-en gehören: (bitte alle nachstehenden Angaben bekannt geben.)

Vorname, Name					
Strasse/Nr. (Wohnsitz)		PLZ	Ort		
Staat (Land)	Geburtsdatum	T	M	J	Nationalität

Der Vertragspartner verpflichtet sich, der Kartenherausgeberin Änderungen von sich aus mitzuteilen. Das vorsätzlich falsche Ausfüllen dieses Abschnitts ist strafbar (Art. 251 des Schweizerischen Strafrechtzbuches, Urkundenfälschung; Strafanandrohung: Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder Geldstrafe).

## 11 VOLLMACHT

Der Haupt- und allfällige Zusatzkarten-Antragsteller (nachfolgend die «**Vollmachtgeber**») ermächtigen hiermit die unter Abschnitt 14 genannte Bank bzw. deren Organe, Angestellte und Hilfspersonen (nachfolgend die «**Bevollmächtigte**») bis auf schriftlichen Widerruf, sie gegenüber der Swisscard AECS GmbH im Rahmen ihrer Rechte und Pflichten/Obliegenheiten gemäss den bei Unterzeichnung dieses Kartenantrags vorgelegten Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) umfassend zu vertreten. Überweisungen von Kartenguthaben auf andere Konten sowie neue Kredit-/Chargekarten aus dem Portfolio der Swisscard AECS GmbH können hingegen nur durch die Vollmachtgeber selbst beantragt werden. Diese Vollmacht bleibt auch mit dem Verlust der Handlungsfähigkeit oder der Verschollenerklärung bzw. dem Tod eines oder beider Vollmachtgeber bestehen. Hinsichtlich Rechtswahl und Gerichtsstand gelangen die bei Unterzeichnung dieses Kartenantrags vorgelegten Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) mutatis mutandis zur Anwendung. Diese AGB werden mir nochmals zusammen mit der Karte auf der Rückseite des Kartenträgers zugestellt. Allfällige Rechtsansprüche aus oder im Zusammenhang mit der Bevollmächtigung sind von den Vollmachtgebern direkt und allein gegenüber der Bevollmächtigten geltend zu machen; eine Haftung der Swisscard AECS GmbH wird mitunter ausdrücklich wegbedungen. Ein Anspruch der Vollmachtgeber auf Rückgabe der Vollmachtsurkunde i. S. von Art. 36 des schweizerischen Obligationenrechts (OR) besteht nicht.

## 12 ERKLÄRUNG DES ANTRAGSTELLERS

Als Haupt- bzw. Zusatzkarten-Antragsteller (nachfolgend gemeinsam: «Antragsteller» oder «ich») bestätige ich die Richtigkeit der vorstehend gemachten Angaben und ermächtige Swisscard AECS GmbH (nachfolgend: «Herausgeberin») als Herausgeberin der Karte(-n), diese Angaben jederzeit auch bei Dritten zu prüfen. Ich anerkenne das Recht der Herausgeberin, diesen Kartenantrag ohne Angabe von Gründen abzulehnen. Beinhaltet die beantragte Karte Versicherungsleistungen, trete ich den dazu von der Herausgeberin abgeschlossenen Kollektivversicherungsverträgen bei. Die vollständigen Versicherungsbedingungen, die Kollektivversicherteninformation und die Bedingungen allfälliger weiterer Nebenleistungen (inkl. Loyalty-Programmen) kann ich unter [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch) einsehen oder bei der Herausgeberin anfordern. Ich akzeptiere die Versicherungsbedingungen und die Bedingungen allfälliger weiterer Nebenleistungen spätestens durch den Einsatz der Karte. Mein Einkommen und Vermögen reichen aus, die Kartenrechnungen zu bezahlen und meinen übrigen Verpflichtungen nachzukommen. Als Hauptkarteninhaber haften ich solidarisch mit dem Inhaber der Zusatzkarte(-n) für alle Verpflichtungen aus dem Einsatz der Zusatzkarte(-n). Als Zusatzkarten-Antragsteller bevollmächtige ich hiermit den Hauptkarteninhaber, alle die Zusatzkarte betreffenden Erklärungen für mich abzugeben und entgegenzunehmen. Die Herausgeberin kann zu Sicherheits- und Marketingzwecken sowie für das Risikomanagement sämtliche den Antragsteller betreffenden Informationen bearbeiten, Kunden-, Konsum und Transaktionsprofile erstellen und auswerten sowie seine Daten unter bestimmten Voraussetzungen Dritten bekanntgeben (vgl. Ziff. 11 AGB).

Ich ermächtige einerseits die Herausgeberin und andererseits die Credit Suisse AG (inkl. andere in der Schweiz domizilierte, zur Credit Suisse Gruppe gehörende Gesellschaften, nachfolgend: «Credit Suisse») mich betreffende Daten zu folgenden Bearbeitungszwecken auszutauschen: Einhaltung von aufsichtsrechtlichen Bestimmungen und Auflagen, von Bestimmungen und Auflagen zur Bekämpfung der Geldwäscherei und Terrorismusfinanzierung, einschliesslich der Abklärung von damit zusammenhängenden Rechts- und Reputationsrisiken im Sinne der GwV-FINMA, nationaler oder internationaler Sanktionsmassnahmen oder anderer gesetzlicher oder regulatorischer Bestimmungen und Auflagen oder interner Compliance-Vorschriften. Ich entbinde einerseits die Herausgeberin im vorstehend erwähnten Umfang von Geheimhaltungspflichten, und andererseits die Credit Suisse im oben erwähnten Umfang vom Bankgeheimnis und anderen Geheimhaltungspflichten. Diese Ermächtigung erlischt nicht mit dem Tod, dem Verlust der Handlungsfähigkeit oder dem Konkurs des Antragstellers.

## 13 UNTERSCHRIFTEN

Mit meiner Unterschrift bestätige ich ferner, die folgenden Antragsbestandteile gelesen, verstanden und akzeptiert zu haben:

- Bedingungen für Charge- und Kreditkarten der Swisscard AECS GmbH (Abschnitt 16) insb. deren Ziffern 3–4, 6–8, 11–13 und die Gebührentabelle (Abschnitt 9)
- Bedingungen für die Benutzung von **cardservice** (Abschnitt 17)
- Bedingungen für die elektronische Kommunikation (Abschnitt 18)

<input checked="" type="checkbox"/> Ort/Datum	<input checked="" type="checkbox"/> Unterschrift Hauptkarten-Antragsteller
<input checked="" type="checkbox"/> Ort/Datum	<input checked="" type="checkbox"/> Unterschrift Zusatzkarten-Antragsteller

## 14 ANGABEN ZUM FINANZINTERMEDIÄR

Name des Finanzintermediärs	Filiale	
Strasse/Nr.	PLZ	Ort
Name des Kundenberaters	Telefon Kundenberater	
Mobile Kundenberater	24-Stunden-Hotline der Bank	
E-Mail Kundenberater		
ID-Referenz	<input type="checkbox"/> Bitte um Zuteilung einer ID-Referenz für den Versand jeglicher Kundenkorrespondenz an die Bank (kein Kundenname). Zurzeit nicht möglich für American Express Gold/Platinum Card.	
Gewünschte Ausgabenlimite:		
(Falls eine Bankgarantie ausgestellt wird, kann die Ausgabenlimite die Höhe der Bankgarantie nicht übersteigen.)		

Die folgenden Angaben sind durch die Kontaktperson des Finanzintermediärs auszufüllen, sofern zwischen dem Finanzintermediär und der Herausgeberin der Karten eine Delegationsvereinbarung besteht.

(Bitte vollständig ausfüllen, Zutreffendes ankreuzen und unterschreiben. Ohne Delegationsvereinbarung bitte Kartenantrag zusammen mit einer Kopie eines amtlichen Ausweises jedes Antragstellers einsenden.)

## 15 BESTÄTIGUNG/IDENTIFIKATION DES KARTENANTRAGSTELLERS

Der Finanzintermediär bestätigt die rechtmässige Identifikation des Hauptkarten-Antragstellers gemäss VSB. Dies gilt auch für allfällige Zusatzkarten-Antragsteller, es sei denn, diesem Antrag liege eine Ausweiskopie des Zusatzkarten-Antragstellers bei. Bei Hauptkartenlimiten von über CHF 25 000.- ist eine Echtheitsbescheinigung der Ausweiskopie nötig (notarielle Beglaubigung oder Stempel und Visum des Finanzintermediärs).

Ort/Datum	
Unterschrift	
Ausweiskopie des Zusatzkarten-Antragstellers liegt bei	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Politisch exponierte Person (PEP)	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Die Eigenschaft PEP bezieht sich auf:	<input type="checkbox"/> Haupt- und Zusatzkarteninhaber <input type="checkbox"/> nur Hauptkarteninhaber <input type="checkbox"/> nur Zusatzkarteninhaber <input type="checkbox"/> wirtschaftlich Berechtigten
	Stempel

## 16 BEDINGUNGEN FÜR CHARGE- UND KREDITKARTEN DER SWISSCARD AECS GMBH

### I. Allgemeine Bestimmungen

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten für die von der **Swisscard AECS GmbH** (nachfolgend «Herausgeberin»)

- herausgegebenen Chargekarten (ohne feste Ausgabenlimiten);
  - herausgegebenen Kreditkarten (mit festen Ausgabenlimiten);
  - zur Abwicklung von bargeldlosen Zahlungen zugelassenen weiteren Mitteln, die es dem Kunden ermöglichen, mit oder ohne feste Ausgabenlimiten, bei Akzeptanzstellen bargeldlos Waren und Dienstleistungen zu beziehen;
- wobei sowohl a), b) als auch c) nachfolgend als «Karte(n)» bezeichnet werden.

Ziff. II («Ergänzende Bestimmungen für Kreditkarten, nicht Chargekarten») sowie Ziff. III («Ergänzende Bestimmungen für Firmenkarten») dieser AGB sind zusätzlich zu den allgemeinen Bestimmungen in Ziff. I auf Kredit- bzw. Firmenkarten anwendbar.

Auf männlich-weibliche Doppelformen wird zur besseren Lesbarkeit verzichtet; die weibliche Form ist jeweils mitgemeint.

### 1. Haupt- und Zusatzkarten

Der Hauptkarteninhaber kann – sofern diese Möglichkeit im Produktangebot der Herausgeberin vorgesehen ist – für Drittpersonen Zusatzkarten auf seine Verantwortung und Rechnung beantragen. Zusatzkarteninhaber können ihre Karte auf Rechnung des Hauptkarteninhabers einsetzen, sind jedoch über die Hauptkarte sowie die mit der Hauptkarte getätigten Transaktionen nur auskunftsberechtigt, wenn der Hauptkarteninhaber eine spezielle Vollmacht bei der Herausgeberin hinterlegt hat. Die Inhaber von Haupt- und Zusatzkarten werden nachfolgend «Kunden» genannt.

### 2. Kartenausgabe und Anerkennung der AGB

2.1 Nach Annahme des Kartenantrages durch die Herausgeberin erhält der Kunde eine persönliche, nicht übertragbare, auf seinen Namen lautende Karte. Kartenanträge können ohne Angabe von Gründen abgelehnt werden.

2.2 Spätestens mit der Unterschrift auf der Karte und/oder deren Einsatz bestätigt der Kunde, die vorliegenden AGB gelesen, verstanden und akzeptiert zu haben und die zum Zeitpunkt des Karteneinsatzes geltenden Gebühren (vgl. Ziff. 4) zu akzeptieren.

2.3 Jede ausgestellte Karte bleibt Eigentum der Herausgeberin.

### 3. Karteneinsatz und Genehmigung

3.1 Die Karte berechtigt den Kunden, bei Akzeptanzstellen Waren und Dienstleistungen sowie an bestimmten Geldausgabestellen (z.B. Bankschaltern und Geldautomaten) Bargeld zu beziehen. Die Herausgeberin kann die Einsatzmöglichkeiten der Karte jederzeit anpassen oder einschränken (z.B. betragsmässig oder auf gewisse Akzeptanzstellen, Länder oder Währungen).

3.2 Kartentransaktionen gelten als genehmigt:

- mit Unterzeichnung des Verkaufsbelegs durch den Kunden; oder
- mit Verwendung der persönlichen Identifikationsnummer (PIN) durch den Kunden oder Dritte oder wenn die PIN anderweitig zu Legitimationszwecken verwendet wird; oder
- ohne Verwendung der Karte bzw. der PIN durch den Kunden oder Dritte, etwa durch blosser Angabe des Namens, der Kartenummer, des Verfalldatums, der Prüfziffer (CVC / CVV) oder durch Verwendung anderer Legitimationsmittel (z.B. bei Distanzgeschäften wie Telefon-, Korrespondenz- und Internetkäufen); oder
- mit Verwendung der Karte ohne Unterschrift oder PIN bzw. anderer Legitimationsmittel (z.B. an automatisierten Zahlstellen wie im Parkhaus oder bei der Autobahn) durch den Kunden oder Dritte; oder
- mit Verwendung anderer von der Herausgeberin für bargeldlose Zahlungen zugelassener Mittel (z.B. bei kontaktloser Bezahlung durch Vorbeiführen im Nahbereich entsprechender Lesegeräte).

3.3 Der Kunde (bei Zusatzkarten auch der Hauptkarteninhaber) anerkennt sämtliche gemäss Ziff. 3.2 genehmigten Transaktionen und die dar aus resultierenden Forderungen und Ansprüche und weist die Herausgeberin unwiderruflich an, die entsprechenden Beträge an die Akzeptanzstellen zu vergüten. Die Genehmigung bewirkt das Recht, aber nicht die Pflicht der Herausgeberin, Transaktionen zu autorisieren.

3.4 Der Kunde verpflichtet sich, seine Karte nur im Rahmen seiner finanziellen Möglichkeiten einzusetzen. Insbesondere darf der Kunde sie nicht nutzen, sobald sich abzeichnet, dass er seinen finanziellen Verpflichtungen nicht nachkommen kann oder falls er zahlungsunfähig ist.

3.5 Der Einsatz der Karte für rechtswidrige Zwecke ist verboten.

### 4. Gebühren (einschliesslich Kommissionen, Zinsen und Kosten)

4.1 Der Karteneinsatz und das Vertragsverhältnis können mit Gebühren (z.B. Jahresgebühr, Gebühr für Zahlungserinnerung), Kommissionen (z.B. Kommission für Bargeldbezüge an Automaten), Zinsen und (Dritt-)Kosten (z.B. Bearbeitungszuschlag für Transaktionen in einer Fremdwährung) (zusammen nachfolgend «Gebühren» genannt) verbunden sein. Abgesehen von anfallenden Drittkosten werden deren Bestand, Art und Höhe dem Kunden auf oder im Zusammenhang mit den Kartenanträgen und/oder in anderer geeigneter Form zur Kenntnis gebracht und können jederzeit beim Kundendienst der Herausgeberin angefragt oder über [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch) abgerufen werden.

4.2 Bei Transaktionen in einer anderen Währung als der Kartenwährung anerkennt der Kunde die angewandten Fremdwährungskurse bzw. die von den Kartenorganisationen bestimmten Umrechnungskurse.

4.3 **Auf sämtlichen Belastungen (ausser auf aufgelaufenen Zinsen) ist ab dem jeweiligen Rechnungsdatum der vereinbarte Zins geschuldet. Wird der Rechnungsbetrag fristgerecht bis zum auf der Monatsrechnung angegebenen Zahlungsdatum vollständig bezahlt, werden für die neuen Belastungen dieser Rechnungsperiode die Zinsen erlassen. Wird der Rechnungsbetrag nicht oder nur teilweise innert Frist bezahlt, werden Zinsen auf allen Belastungen (ausser auf aufgelaufenen Zinsen) bis zum Eingang einer Teilzahlung und danach auf dem noch offenen Restsaldo bis zu dessen Zahlungseingang erhoben. Massgeblich ist der Zahlungseingang bei der Herausgeberin.**

### 5. Rechnungsstellung und Zahlungsmodalitäten

5.1 Der Kunde erhält monatlich in Papierform oder auf elektronischem Weg eine Rechnung über den offenen Saldo und die in der vergangenen Rechnungsperiode verarbeiteten Transaktionen. Die Saldoziehung in der Monatsrechnung hat keine Neuerung des Schuldverhältnisses zur Folge. Sofern nicht anders vereinbart, hat der gesamte Rechnungsbetrag spätestens bis zum auf der Monatsrechnung angegebenen Zahlungsdatum bei der Herausgeberin einzugehen. Die Herausgeberin behält sich vor, keine Rechnung zuzustellen, falls im Abrechnungsmonat keine Transaktionen stattfanden oder der Saldo null ist.

5.2 Der ausstehende Rechnungsbetrag ist mittels einer von der Herausgeberin akzeptierten Zahlungsweise zu begleichen.

5.3 Soweit Karten zum Bezug von Bargeld an Geldausgabautomaten mit Direktbelastung berechtigen, werden diese Bezüge und allfällige damit verbundene Gebühren in der Regel direkt dem vom Kunden angegebenen Bankkonto belastet und erscheinen nur auf der Monatsabrechnung der jeweiligen Bank des Kunden, nicht aber auf den Monatsrechnungen der Herausgeberin. Diese Funktion kann von der Herausgeberin nach freiem Ermessen zur Verfügung gestellt bzw. eingeschränkt werden (z.B. auf gewisse Länder, Akzeptanzstellen, Währungen).

### 6. Zahlungsverpflichtungen

6.1 Der Kunde verpflichtet sich zur Bezahlung sämtlicher Forderungen aus Kartentransaktionen nach Ziff. 3.2, der Gebühren nach Ziff. 4 und weiterer Auslagen etwa beim Inkasso fälliger Forderungen. Er haftet

vorbehaltlos für alle Verpflichtungen, die sich aus dem Karteneinsatz bzw. dem Vertragsverhältnis ergeben.

6.2 **Der Hauptkarteninhaber haftet mit dem Zusatzkarteninhaber solidarisch für alle Verpflichtungen aus dem Einsatz der Zusatzkarte(n) und verpflichtet sich zu deren Bezahlung.**

### 7. Sorgfalts- und Mitwirkungspflichten

Der Kunde

- unterschreibt die Karte unverzüglich nach Erhalt mit dokumentiertem Stift an der dafür vorgesehenen Stelle;
- bewahrt die Karte, die PIN, Passwörter und andere Legitimationsmittel mit der gleichen Sorgfalt wie Bargeld und voneinander getrennt auf. Er leiht die Karte weder aus, noch gibt er sie weiter bzw. macht sie auf andere Art Dritten zugänglich. Er hält die PIN, Passwörter und andere Legitimationsmittel geheim, schützt sie bei der Eingabe und notiert sie keinesfalls auf der Karte oder anderweitig, auch nicht in geänderter Form. Dem Kunden wird empfohlen, die PIN sofort nach Erhalt der Karte an dafür eingerichteten Automaten zu ändern. Eine PIN darf nicht aus leicht ermittelbaren Kombinationen (z.B. Telefonnummern, Geburtsdaten, Autokennzeichen) bestehen;
- muss zu jedem Zeitpunkt wissen, wo sich seine Karte befindet, und regelmässig kontrollieren, ob sie noch in seinem Gewahrsam ist; verpflichtet sich, von der Herausgeberin unterstützte Zahlungsmethoden mit erhöhter Sicherheit (z.B. Verified by VISA, Mastercard® Secure-Code®, American Express SafeKey) zu verwenden; verwendet die Karte bei Bargeldbezügen mit Direktbelastung (vgl. Ziff. 5.3) nur so weit als auf dem angegebenen Bankkonto die erforderliche Deckung vorhanden ist;
- prüft vor der Genehmigung einer Transaktion (vgl. Ziff. 3.2) die Transaktionsbeträge und die ihm vorgelegten Belege und klärt allfällige Unstimmigkeiten unverzüglich mit dem Händler;
- benachrichtigt die Herausgeberin umgehend, wenn er Transaktionen getätigt oder einen Rechnungsbetrag nicht vollständig bezahlt hat und dennoch seit mehr als acht (8) Wochen keine Monatsrechnung erhalten hat;
- prüft die Monatsrechnungen bei Erhalt umgehend mit Hilfe der aufbewahrten Transaktionsbelege und teilt der Herausgeberin allfällige Unstimmigkeiten (insbesondere Belastungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung der Karte) bei deren Feststellung unverzüglich telefonisch und spätestens innert dreissig (30) Tagen ab Rechnungsdatum schriftlich mit (Datum des Poststempels). Andernfalls wird die Richtigkeit der Rechnungen vermutet.** Wird der Kunde aufgefordert, ein Schaden-/Beanstandungsformular einzureichen, ist dieses innert zehn (10) Tagen nach Aufforderung ausgefüllt und unterzeichnet an die Herausgeberin zurückzusenden (Datum des Poststempels). Ein abgelehntes, widerrufenes oder in anderer Weise nicht erfolgreiches LSV entbindet den Kunden nicht von der Pflicht zur Prüfung und allfälligen Beanstandung der Monatsrechnung
- teilt der Herausgeberin Änderungen der im Kartenantrag gemachten Angaben wie insbesondere Namens- und Adressänderungen und Änderungen der Mobiltelefonnummer und Kontoänderungen sowie Änderungen der wirtschaftlichen Berechtigung (Formular A) oder der Einkommensverhältnisse unverzüglich schriftlich oder auf andere von der Herausgeberin akzeptierte Art mit. Mitteilungen der Herausgeberin an die zuletzt bekannt gegebene Zustelladresse gelten als gültig zugestellt;
- benachrichtigt die Herausgeberin unverzüglich, wenn er eine neue Karte nicht mindestens vierzehn (14) Tage vor Kartenverfall der bisherigen Karte erhält;
- benachrichtigt die Herausgeberin zwecks Kartensperrung unverzüglich telefonisch und ungeachtet einer allfälligen Zeiterstschreibung bei – auch nur vermutetem – Verlust, Diebstahl oder Missbrauch der Karte und/oder der PIN, Passwörter oder anderer Legitimationsmittel. Im Schadensfall hat der Kunde nach bestem Wissen und Gewissen zur Aufklärung des Falles und zur Schadensminderung beizutragen. Bei Verdacht auf strafbare Handlungen ist Anzeige bei der lokalen Polizei zu erstatten;

- l) macht jede verfallene, ersetzte, ungültige, gesperrte, gekündigte, zurückgeforderte oder ver-/gefälschte Karte umgehend unbrauchbar und sendet sie der Herausgeberin zurück. Die Verwendung einer solchen Karte ist verboten und kann strafrechtlich verfolgt werden;
- m) informiert im Falle der Sperrung/Kündigung der Karte sämtliche Akzeptanzstellen, bei denen für wiederkehrende Dienstleistungen (zum Beispiel Zeitungsabonnemente, Mitgliedschaften, Online-Dienste) die Karte als Zahlungsmittel angelegen wurde, über die Sperrung/Kündigung der Karte.

## 8. Verantwortlichkeit und Haftung

8.1 Sofern der Kunde diese AGB, insbesondere die Sorgfalts- und Mitwirkungspflichten, in allen Teilen eingehalten hat und ihn auch sonst in keiner Weise ein Verschulden trifft und unter Vorbehalt von Ziff. 8.2, übernimmt die Herausgeberin Belastungen aus nachgewiesener missbräuchlicher Verwendung der Karte durch Dritte. Diesfalls hat der Kunde sämtliche Forderungen (inkl. allfälliger Versicherungsansprüche) aus dem Schadensfall auf erste Aufforderung hin an die Herausgeberin abzutreten.

### 8.2 Generell und ungeachtet Ziff. 8.1 sind vom Kunden in jedem Fall zu tragen:

- indirekte Schäden sowie Folgeschäden irgendwelcher Art;
- Schäden aus Verletzung seiner Sorgfalts- und Mitwirkungspflichten und weiterer Verpflichtungen gemäss diesen AGB;
- Schäden, welche entstehen, weil der Kunde die Karte nicht als Zahlungsmittel verwenden kann, z.B. wenn Akzeptanzstellen die Karte nicht akzeptieren, eine Transaktion wegen einer Kartensperre, einer Limitenanpassung oder aus technischen oder anderen Gründen nicht ausgeführt werden kann, wenn die Karte nicht an Geldausgabe- oder anderen Geräten akzeptiert oder beim Einsatz beschädigt oder unbrauchbar wird, sowie Schäden, die sich infolge Sperrung, Kündigung oder Rückforderung der Karte ergeben;
- Schäden im Zusammenhang mit Neben- oder Zusatzleistungen der Karte (inkl. Loyalty-Programmen);
- Schäden im Zusammenhang mit Angeboten oder Leistungen, die von Dritten erbracht werden (z.B. Events oder Partnerangebote);
- Schäden aus dem Weiterversand von Karte, PIN und/oder anderen Legitimationsmitteln an den Kunden, dessen Hilfspersonen oder auf Verlangen des Kunden, sowie aus dem Versand an eine vom Kunden genannte Zustelladresse, an welcher der Kunde die Karte, PIN oder andere Legitimationsmittel nicht persönlich in Empfang nehmen kann;
- Schäden, welche bei der Verwendung besonderer elektronischer Kommunikationsmittel (vgl. Ziff. 12), insbesondere durch mangelnde Berechtigung, mangelnde Systemkenntnisse oder Sicherheitsvorkehrungen bzw. infolge falscher oder verzögerter Übermittlung, technischer Mängel, Unterbrüche, Störungen, rechtswidriger Eingriffe oder anderer Unzulänglichkeiten verursacht werden, soweit diese nicht durch die Herausgeberin zu verantworten sind;
- Schäden aus missbräuchlicher Kartenverwendung durch dem Kunden nahestehende oder mit ihm verbundene Personen oder Firmen (z.B. Ehepartner, Bevollmächtigte, im gleichen Haushalt lebende Personen, Zusatzkarteninhaber);
- Schäden, für die eine Versicherung aufzukommen hat.

8.3 Erfolgt keine Schadenübernahme durch die Herausgeberin, haftet der Kunde für alle Kartentransaktionen (inkl. allfälliger Gebühren nach Ziff. 4).

8.4 Für die unter Verwendung der Karte abgeschlossenen Geschäfte lehnt die Herausgeberin jede Verantwortung ab. Insbesondere sind allfällige Unstimmigkeiten, Meinungsverschiedenheiten sowie Beanstandungen von Waren oder Dienstleistungen und damit zusammenhängende Ansprüche (z.B. im Zusammenhang mit mangelhaften, verspäteten oder nicht erfolgten Lieferungen) vom Kunden direkt und ausschliesslich mit den jeweiligen Akzeptanzstellen zu regeln. Die Monatsrechnungen sind dennoch fristgerecht zu bezahlen. Der Kunde hat bei Warenrückgaben von der Akzeptanzstelle bzw. vom jeweiligen Anbieter eine Gutschrifts- und bei Annullierungen eine schriftliche Annullierungsbestätigung zu verlangen. Kündigungen für wiederkehrende Dienstleistungen, welche über die Karte bezahlt werden (z.B. Mitgliedschaften, Abonnemente, Online-Dienstleistungen), sind über die Akzeptanzstelle bzw. den jeweiligen Anbieter vorzunehmen.

## 9. Guthaben

9.1 Die Herausgeberin ist berechtigt, dem Kunden bestehende Guthaben des Kunden jederzeit, ohne Voranzeige und ohne Angabe von Gründen vollständig oder teilweise auf das von ihm bekannt gegebene Bank-/Postkonto zu überweisen. Hat der Kunde keine gültige Kontoverbindung bei der Herausgeberin hinterlegt, so kann die Herausgeberin dem Kunden das Guthaben mit befreiender Wirkung in Form eines Checks oder auf andere geeignete Weise an die letztbekannte Zustelladresse des Kunden zukommen lassen. Die Herausgeberin ist berechtigt, sämtliche Aufwendungen im Zusammenhang mit der Ausstellung und Einlösung des Checks oder mit der anderweitigen Rückerstattung dem Kunden zu belasten.

9.2 Vorbehaltlich anderer Abreden werden Guthaben des Kunden auf dem Kartenkonto nicht verzinst.

## 10. Erneuerung, Beendigung und Kartensperre

10.1 Der Kunde und die Herausgeberin sind berechtigt, das Vertragsverhältnis jederzeit und ohne Angabe von Gründen mit sofortiger Wirkung schriftlich zu kündigen. Bei Kündigung der Hauptkarte gelten auch

allfällige Zusatzkarten als gekündigt. Zusatzkarten können neben dem jeweiligen Zusatzkarteninhaber auch durch den Hauptkarteninhaber gekündigt werden. Die Karte verfällt in jedem Fall am Ende des auf ihr eingetragten Datums.

10.2 Bei Vertragsbeendigung werden alle ausstehenden Rechnungsbeträge und sonstigen Forderungen der Parteien sofort zur Zahlung fällig. Es entsteht kein Anspruch auf vollständige oder teilweise Rückerstattung von Gebühren, insbesondere der Jahresgebühr (vgl. Ziff. 4). Die Herausgeberin ist berechtigt, aus Loyalty-Programmen resultierende Gutschriften nicht mehr vorzunehmen. Auch nach Vertragsbeendigung entstandene Belastungen sind vom Kunden im Einklang mit diesen AGB zu vergüten. Insbesondere haftet der Kunde für sämtliche Belastungen aus wiederkehrenden Dienstleistungen (vgl. Ziff. 8.4).

10.3 Wünscht der Kunde keine neue Karte oder will er auf die Erneuerung von Zusatzkarten verzichten, so hat er dies der Herausgeberin mindestens zwei Monate vor Kartenverfall schriftlich mitzuteilen.

10.4 Der Kunde und die Herausgeberin können jederzeit und ohne Angabe von Gründen Karten sperren. Der Hauptkarteninhaber kann sowohl die Haupt- als auch die Zusatzkarte(n) sperren lassen, der Zusatzkarteninhaber nur die Zusatzkarte.

## 11. Beschaffung, Bearbeitung und Weitergabe von Daten, Beizug Dritter

11.1 Die Herausgeberin ist ermächtigt, für die Prüfung des Kartenantrages und für die Abwicklung der Vertragsbeziehung Auskünfte (z.B. zu Adresse, Bonität) bei öffentlichen Ämtern, beim Arbeitgeber, bei der Bank oder Post des Antragstellers, bei Kreditauskunfteien sowie bei der Zentralstelle für Kreditinformation (ZEK) oder vom Gesetz hierfür vorgesehenen Stellen (z.B. der Informationsstelle für Konsumkredit, IKO) einzuholen. Der Kunde ermächtigt hiermit die vorgenannten Ämter, Personen und Behörden, der Herausgeberin entsprechende Auskünfte zu erteilen.

11.2 Im Rahmen der Nutzung der Karte erhält die Herausgeberin Transaktionsdaten (z.B. Information über die Akzeptanzstelle, Kartennummer, Verfalldatum, Transaktionsbetrag und -datum und je nach Transaktion Name des Kunden). Bei gewissen Transaktionen, wie beispielsweise beim Kauf von Kraftstoff, Kauf von Flugtickets, Hotelrechnungen sowie Rechnungen für die Miete von Motorfahrzeugen sind diese Informationen detaillierter. Der Kunde akzeptiert, dass auch bei Transaktionen in der Schweiz die Daten über die weltweiten Kreditkartennetze zur Herausgeberin geleitet werden.

11.3 Die Herausgeberin kann bei Kartensperrung, qualifiziertem Zahlungsrückstand oder missbräuchlicher Kartenverwendung durch den Kunden der ZEK sowie in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen den zuständigen Stellen Meldung erstatten. Die ZEK kann solche Daten anderen Mitgliedern der ZEK zur Verfügung stellen, wenn diese mit dem Kunden einen Vertrag abschliessen oder abwickeln möchten (z.B. im Zusammenhang mit einem Kredit- oder Leasinggesuch). Falls die Zahlungen des Kunden an die Herausgeberin im Lastschriftverfahren erfolgen, kann die Herausgeberin der entsprechenden Bank die erforderlichen Daten betreffend den Kunden, die Karte sowie die kumulierten Beträge der Ausgaben bekanntgeben.

11.4 Falls die Karte den Namen oder das Logo Dritter trägt oder Loyalty-Programme, Versicherungs- oder andere Leistungen Dritter beinhaltet, ermächtigt der Kunde die Herausgeberin, mit derartigen Dritten (inkl. deren beigezogenen Partnern) im In- und Ausland Daten auszutauschen, soweit dies zur Bearbeitung des Kartenantrags, zur Durchführung der betriebenen Loyalty-Programme, zur Abwicklung einer Versicherungsbeziehung oder zur Erbringung anderer, mit der Karte verknüpfter Leistungen notwendig ist, und ermächtigt diese Dritten zur Erteilung entsprechender Auskünfte an die Herausgeberin.

11.5 Die Herausgeberin bearbeitet den Kunden betreffende Informationen zur Abwicklung der Vertragsbeziehung und der mit der Karte verbundenen Neben- oder Zusatzleistungen (z.B. Versicherungsleistungen, Loyalty-Programme), für das Risikomanagement und zu Sicherheitszwecken (z.B. zur Betrugsbekämpfung). Die Herausgeberin und die Akzeptanzstellen sind berechtigt, auf der Karte (z.B. auf dem Magnetstreifen, Chip) Daten zu speichern, welche die Karte oder Loyalty-Programme betreffen.

11.6 Die Herausgeberin bearbeitet den Kunden betreffende Informationen für Marketingzwecke und zur Marktforschung, insbesondere zur Entwicklung von Produkten und Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Kartenbeziehung, dem Karteneinsatz oder mit Neben-/Zusatzleistungen, und um dem Kunden diese, aber auch Versicherungen und andere Finanzdienstleistungen (auch von Dritten) anzubieten. Der Kunde kann jederzeit mittels schriftlicher Erklärung an die Herausgeberin auf die Zustellung von Angeboten gemäss dieser Ziffer 11.6 verzichten.

11.7 Für Ziff. 11.5 und 11.6 hiervoor kann die Herausgeberin insbesondere Angaben zum Kunden, seiner/-n Karte/-n sowie Details der Kartentransaktionen und allfälliger Neben- oder Zusatzleistungen (z.B. Loyalty-Programme) bearbeiten und Kunden-, Konsum- und Transaktionsprofile («Kundenprofile») erstellen und auswerten.

11.8 Die Herausgeberin ist berechtigt, Dritte in der Schweiz oder im Ausland zu beauftragen für die Abwicklung einzelner oder sämtlicher Dienstleistungen aus der Vertragsbeziehung (z.B. Antragsprüfung, Vertragsabwicklung, Kommunikation mit dem Kunden, Abwicklung von Loyalty-Programmen), zur Erstellung von Kundenprofilen, zu Testzwecken und Versand von Angeboten und Informationen gemäss Ziff. 11.6. Der Kunde ermächtigt die Herausgeberin, solchen Dritten die zur sorgfältigen Erfüllung der zugewiesenen Aufgaben nötigen Daten auch weltweit ins Ausland weiterzuleiten. Der Kunde nimmt zur Kenntnis und erklärt sich damit einverstanden, dass ins Ausland übermittelte Daten unter Umständen keinen oder keinen dem schweizerischen Recht gleichwertigen Schutz geniessen.

11.9 Die Herausgeberin ist befugt, dieses Vertragsverhältnis oder einzelne Rechte bzw. Pflichten daraus auf Dritte (wie z.B. Finanzierungsgesellschaften im Zusammenhang mit Forderungsverbriefungen (Securitisation) oder Inkassofirmen) im In- und Ausland zu übertragen bzw. zur Übertragung anzubieten und darf diesen mit dem Vertragsverhältnis zusammenhängende Daten im erforderlichen Umfang (einschliesslich Due Diligence) zugänglich machen. Die Übertragung schliesst das Recht zur Weiterübertragung im In- und Ausland mit ein.

11.10 Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass ein Vorgehen gemäss Ziff. 11.1–11.9 dazu führen kann, dass Dritte Kenntnis von seiner Geschäftsbeziehung zur Herausgeberin erlangen, und entbindet die Herausgeberin diesbezüglich ausdrücklich von einer allfälligen Geheimhaltungspflicht. Zudem entbindet der Kunde die Herausgeberin von einer allfälligen Geheimhaltungspflicht, soweit dies zur Wahrung berechtigter Interessen erforderlich ist, insbesondere bei vom Kunden gegen die Herausgeberin eingeleiteten gerichtlichen Schritten, zur Sicherung der Ansprüche der Herausgeberin und der Verwertung von Sicherheiten des Kunden oder Dritter sowie bei Vorwürfen des Kunden gegen die Herausgeberin in der Öffentlichkeit oder gegenüber Behörden des In- und Auslandes.

11.11 Die Herausgeberin ist berechtigt, aber nicht verpflichtet, Gespräche und andere Kommunikationsformen mit dem Kunden zu Beweis- und Qualitätssicherungszwecken aufzuzeichnen und aufzubewahren.

11.12 Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass die Herausgeberin keine Bank ist und die Kartenbeziehung sowie damit zusammenhängende Informationen daher nicht den Bestimmungen betreffend das Bankgeheimnis unterstehen.

## 12. Kommunikation und Kundendienst

12.1 Der Kunde und die Herausgeberin können sich, wo dies von der Herausgeberin vorgesehen ist, elektronischer Kommunikationsmittel (z.B. E-Mail, SMS/MMS, Internet) bedienen. Die Herausgeberin behält sich vor, die Verwendung elektronischer Kommunikationsmittel, insbesondere für die Änderung vertragsrelevanter Daten (z.B. Adressmutationen, Zahlungsartwechsel, Kündigungen oder Kartensperrungen) und Dienstleistungen via Internet («Online-Services»), von einer separaten Ermächtigung abhängig zu machen.

12.2 Die Herausgeberin ist berechtigt, dem Kunden Betrugswarnungen, Hinweise auf Limitenüberschreitungen, etc. per SMS oder in anderer geeigneter Form zukommen zu lassen.

12.3 Für gemäss Ziff. 12.1 und 12.2 übermittelte Daten übernimmt die Herausgeberin keine Gewähr für Richtigkeit, Vollständigkeit und Übertragungsdauer.

12.4 Mit dem Zugriff auf eine Website der Herausgeberin anerkennt der Kunde die anwendbaren Nutzungsbedingungen und die Hinweise zum Datenschutz der jeweiligen Website (Privacy Policy) als verbindlich.

12.5 Für sämtliche Belange im Zusammenhang mit einer Karte bzw. dem Vertragsverhältnis mit der Herausgeberin (insbesondere auch für Kartensperrungen) steht dem Kunden der Kundendienst der Herausgeberin unter der auf der Monatsrechnung kommunizierten Nummer und Adresse zur Verfügung.

## 13. Weitere Bestimmungen (inkl. anwendbares Recht und Gerichtsstand)

13.1 Das Vertragsverhältnis aus diesen AGB untersteht schweizerischem Recht unter Ausschluss des Kollisionsrechts und von Staatsverträgen.

13.2 Ist der Kunde Konsument und hat Wohnsitz in der Schweiz, sind für sämtliche Streitigkeiten aus diesem Vertragsverhältnis die Gerichte an seinem Wohnsitz zuständig. Der Kunde kann jedoch auch am Sitz der Herausgeberin klagen. Für alle anderen Kunden ist Erfüllungs- und Betreibungsort sowie ausschliesslicher Gerichtsstand Horgen. Die Herausgeberin kann jedoch ihre Rechte auch vor jeder anderen zuständigen Behörde und vor jedem anderen zuständigen Gericht geltend machen. Vorbehalten bleiben zwingende gesetzliche Bestimmungen des Schweizer Rechts.

13.3 Diese AGB ersetzen sämtliche bisherigen AGB zwischen der Herausgeberin und dem Kunden betreffend Karten. Die Herausgeberin behält sich die jederzeitige Änderung dieser AGB (inkl. der Gebühren nach Ziff. 4) sowie der Verwendungsmöglichkeiten der Karte (inkl. kartenbezogener Dienstleistungen) vor. Änderungen werden dem Kunden in geeigneter Form zur Kenntnis gebracht und gelten als genehmigt,

sofern die Karte nicht auf einen Termin vor Inkrafttreten der Änderung gekündigt wird. Sofern nicht anders von der Herausgeberin vermerkt, regeln diese AGB (inkl. möglicher Änderungen) auch zukünftige Kartenbeziehungen (z.B. Upgrades).

13.4 Der Zusatzkarteninhaber bevollmächtigt den Hauptkarteninhaber, alle die Zusatzkarte betreffenden Erklärungen mit Wirkung auch für den Zusatzkarteninhaber abzugeben und entgegenzunehmen.

## II. Ergänzende Bestimmungen für Kreditkarten, nicht Chargekarten

### 14. Feste Ausgabenlimiten

Die von der Herausgeberin festgesetzten Ausgabenlimiten gelten jeweils für die Hauptkarte und Zusatzkarten zusammen. Für mehrere Karten, die als Paket (Bundle) herausgegeben werden, kann die Herausgeberin eine Ausgabenlimite (Globallimite) festlegen. Ausgabenlimiten können von der Herausgeberin jederzeit ohne Angabe von Gründen geändert werden. Ausstehende Kreditkartenforderungen reduzieren festgesetzte Ausgabenlimiten in ihrem Umfang. Der Kunde darf die Karte nur innerhalb der festgesetzten Ausgabenlimite nutzen. Bei Überschreitung von Ausgabenlimiten kann die Herausgeberin die geschuldeten Beträge sofort einfordern.

### 15. Teilzahlungsoption (Kreditvereinbarung)

Für Kreditkarten kann von der Herausgeberin eine Teilzahlungsoption gewährt werden.

Version 07/2015

## 17 NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR CARDSERVICE

Diese Nutzungsbedingungen («**Nutzungsbedingungen**») regeln die Nutzung der Karten-Online-Applikation Cardservice («**Website**») durch den Kunden. Sie gehen im Falle von Unstimmigkeiten den Bedingungen für Charge- und Kreditkarten der Swisscard AECS GmbH («**AGB**») vor und gelten als Spezialabreden zusätzlich zu den rechtlichen Hinweisen und zur Privacy Policy, die sich auf [www.card-service.ch](http://www.card-service.ch) befinden. Die Nutzungsbedingungen, die rechtlichen Hinweise und die Privacy Policy können bei jeder Nutzung der Website aufgerufen werden. Mit dem Zugriff auf die Website bestätigt der Kunde, die Nutzungsbedingungen, die rechtlichen Hinweise und die Privacy Policy verstanden und akzeptiert zu haben. Diese Nutzungsbedingungen können jederzeit aktualisiert oder geändert werden. Jede Änderung wird auf der Website publiziert und/oder in anderer geeigneter Form dem Kunden zur Kenntnis gebracht. Die Änderungen gelten ohne schriftlichen Widerspruch innert Monatsfrist seit Bekanntgabe, auf jeden Fall jedoch mit der nächsten Nutzung der Website als genehmigt. Der Kunde stellt sicher, dass er regelmässig die jeweils aktuelle Version gelesen hat.

### 1. Einschränkungen

Die Website kann nur durch Hauptkarteninhaber einer von Swisscard AECS GmbH («**Herausgeberin**») herausgegebenen Karte genutzt werden (siehe «Nutzung und Anmeldung»). Die Herausgeberin behält sich das Recht vor, den Betrieb der Website jederzeit ohne Vorankündigung insgesamt oder für einzelne Kunden, ganz oder teilweise sowie vorübergehend oder dauerhaft einzuschränken oder einzustellen bzw. zu sperren.

Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass mit der Benutzung der Website aus dem Ausland unter Umständen Bestimmungen des ausländischen Rechts verletzt werden können. Es obliegt ihm, sich darüber zu informieren. Der Kunde nimmt weiter zur Kenntnis, dass es Import- und Exportbeschränkungen für die Verschlüsselungsalgorithmen geben könnte, gegen die er unter Umständen verstösst, wenn er die Website ausserhalb der Schweiz nutzt. Der Kunde hat im Zweifelsfall auf die Nutzung der Website aus dem Ausland zu verzichten. Die Herausgeberin lehnt diesbezüglich jede Haftung ab.

### 2. Nutzung der Website

#### 2.1 Anmeldung

Die Anmeldung erfolgt auf der Website mit dem Benutzernamen, dem Passwort und einem von der Herausgeberin zur Verfügung gestellten zusätzlichen Legitimationsmittel. Die zur Verfügung gestellten Legitimationsmittel können von der Herausgeberin jederzeit geändert, geändert oder ersetzt werden. Ohne Einverständnis mit diesen Nutzungsbedingungen, mit den rechtlichen Hinweisen und der Privacy Policy ist die Nutzung der Website nicht möglich.

Wer sich gemäss diesen Nutzungsbedingungen anmeldet, gilt für die Herausgeberin als Berechtigter zur Nutzung der Website bzw. zur Auslösung der darin enthaltenen Dienstleistungen.

### 2.2 Kartenverwaltung

Das Benutzerkonto erlaubt dem Kunden die Online-Verwaltung bestimmter von der Herausgeberin zur Verfügung gestellter Karten, bei denen er Hauptkarteninhaber ist («Karten»). Die Verwaltung von Zusatzkarten ist nicht möglich.

### 2.3 Elektronische Rechnungen

Die Website erlaubt es dem Kunden, seine monatlichen Kartenrechnungen nicht mehr in Papierform, sondern auf elektronischem Weg zu erhalten. Er wird dann jeweils per E-Mail oder in anderer geeigneter Form informiert, sobald eine neue Rechnung verfügbar ist. Die elektronischen Rechnungen gelten auf jeden Fall dann als zugestellt, wenn sie auf der Website erstmals aufgeschaltet sind. Ab diesem Datum beginnen auch die jeweiligen Fristen zu laufen, insbesondere die Beanstandungsfrist gemäss Ziff. 2.4. Der Kunde hat auf jeden Fall die Pflicht, regelmässig, mindestens einmal pro Monat, die Website aufzurufen und die Rechnungen zu kontrollieren. Kann er dieser Pflicht nicht nachkommen, meldet er das unverzüglich der Herausgeberin. Stellt der Kunde fest, dass er während 4 Wochen ab Erhalt der letzten Rechnung keine neue Rechnung erhalten hat, obwohl in dieser Zeit Belastungen erfolgt sind oder noch ein Rechnungsausstand besteht, hat er dies unverzüglich der Herausgeberin zu melden.

Die Herausgeberin ist berechtigt, jederzeit Rechnungen ohne Angabe von Gründen ausschliesslich oder auch ergänzend in Papierform an die bekannt gegebene Postadresse zu versenden.

### 2.4 Beanstandungen von Rechnungen

Beanstandungen des Kunden hinsichtlich der Rechnungen sind sofort nach Kenntnisnahme und spätestens innert 30 Tagen nach Aufschaltung der Rechnung auf der Website schriftlich anzubringen. Nach unbenutztem Ablauf dieser Frist wird die Richtigkeit der Rechnungen vermutet.

### 2.5 Aufbewahrung und Verwendung der Rechnungen

Aufgrund der zeitlich limitierten Aufbewahrung der Rechnungen auf der Website wird dem Kunden empfohlen, Rechnungen sofort nach Aufschaltung auf eigene Datenträger zu speichern oder in Papierform auszudrucken. Eine allfällige Nachbestellung der Rechnung in Papierform kann kostenpflichtig sein.

Der Kunde ist im Rahmen allfälliger gesetzlicher Vorschriften insbesondere für die Aufzeichnung, die geeignete Aufbewahrung sowie die Weiterverwendung inkl. Integrität der aufgeschalteten Rechnungen selbst verantwortlich.

Die Herausgeberin kann nicht gewährleisten, dass die elektronisch bereitgestellten Rechnungen von Behörden im In- und Ausland als Beweismittel anerkannt werden. Die Verwendung solcher Rechnungen im Verkehr mit Behörden erfolgt auf eigene Verantwortung.

### 3. Vertraulichkeit

Der Kunde erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass die Herausgeberin im Rahmen der Nutzung der Website für die Kommunikation mit ihm elektronische Kommunikationsmittel einschliesslich Internet, E-Mail und SMS verwendet. Er nimmt zur Kenntnis, dass Daten, die über ein offenes Netz wie das Internet oder einen E-Mail-Dienst übermittelt werden, grundsätzlich für jedermann einsehbar sind. Die Herausgeberin kann die Vertraulichkeit von Mitteilungen oder Unterlagen, die über solch offene Netze übermittelt werden, nicht garantieren. Dritte können auf diese Informationen zugreifen und folglich die Daten ohne Zustimmung des Kunden sammeln und nutzen. Unter Umständen können Dritte somit Rückschlüsse auf bestehende oder zukünftige Kartenbeziehungen oder andere Geschäftsbeziehungen (beispielsweise Bankbeziehungen) ziehen. Selbst wenn sich Absender und Empfänger im gleichen Land befinden, erfolgt die Datenübermittlung über solche Netze häufig auch über Drittstaaten, d. h. auch über Länder, die nicht das gleiche Datenschutzniveau bieten wie das Domizilland des Kunden. Die Daten des Kunden können während der Übertragung verloren gehen oder von unbefugten Dritten abgefangen werden.

### 4. Sicherheitshinweise und Sorgfaltspflichten

#### 4.1 Zugang zur Website

Der Kunde ist verpflichtet, den Benutzernamen und das Passwort («**Log-in-Daten**») geheim zu halten und sie keinesfalls in oder an seinem Computer oder anderweitig zu notieren, auch nicht in geänderter Form, und alle Massnahmen zu ergreifen, um eine unberechtigte Verwendung der Log-in-Daten zu verhindern. Er darf die Log-in-Daten Dritten nicht bekannt geben oder zugänglich machen oder sie auf eine Weise aufbewahren, die Dritten die Kenntnisnahme erlaubt. Der Kunde ist für die Sicherheit der Informationen auf seinem Computer verantwortlich. Es ist wichtig, dass der Kunde nur mit Software aus vertrauenswürdiger Quelle arbeitet. Der Kunde ist dafür besorgt, dass sein Computer in eingeschaltetem Zustand nicht unbeaufsichtigt bleibt, und sorgt dafür, dass keine unbefugten Drittpersonen in der Lage sind, auf dem Bildschirm angezeigte Informationen zu lesen. Er ist verpflichtet, das Risiko eines unberechtigten Zugriffs auf seinen Computer mittels Einsatz geeigneter Schutzmassnahmen zu minimieren. Insbesondere müssen Betriebssystem und Browser stets aktuell gehalten werden. Zudem sind die für öffentliche elektronische Netzwerke üblichen und dem aktuellen Stand der Technik entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, insbesondere durch die Verwendung von laufend aktuell gehaltenen Antiviren-Programmen und die Installation einer Firewall. Befürchtet der Kunde, dass Dritte unbefugterweise Kenntnis der Log-in-Daten haben, hat er dies der Herausgeberin unverzüglich zu melden. Der Kunde trägt alle Konsequenzen, die sich aus der Preisgabe bzw. – auch missbräuchlichen – Verwendung seiner Log-in-Daten oder Legitimationsmittel ergeben. Alle Handlungen, die unter Verwendung der Log-in-Daten und Legitimationsmittel des Kunden über die Website erfolgen, betrachtet die Herausgeberin als von ihm vorgenommen.

#### 4.2 Nutzung Website

Auch bei allen dem neusten Stand der Technik entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen kann sowohl auf Seiten der Herausgeberin wie auf Kundenseite eine absolute Sicherheit nicht gewährleistet werden. Das Endgerät des Kunden ist Teil des Gesamtsystems, befindet sich jedoch ausserhalb der Kontrolle der Herausgeberin und kann zu einer Schwachstelle des Systems werden. Trotz aller Sicherheitsmassnahmen kann die Herausgeberin namentlich keine Verantwortung für das Endgerät übernehmen.

Der Kunde nimmt insbesondere folgende Risiken zur Kenntnis:

- Ungenügende Systemkenntnisse und mangelnde Sicherheitsvorkehrungen am Endgerät können einen unberechtigten Zugriff erleichtern (z. B. ungenügend geschützte Speicherung von Daten auf die Festplatte, Filetransfers, Bildschirmabstrahlung, kein Ausloggen nach Nutzung der Website, Löschung von Log-in-Daten und Legitimationsmittel aus Datenspeichern).

- Die Erstellung einer Verkehrscharakteristik des Kunden durch den Netzwerk-Betreiber (z. B. Internet-, SMS-Provider) kann niemand ausschliessen, d. h., dieser hat die Möglichkeit nachzuzwischen, wann der Kunde mit wem in Kontakt getreten ist.
- Es besteht die Gefahr, dass sich ein Dritter während der Nutzung der Website unbemerkt Zugang zum Endgerät verschafft.
- Es besteht die Gefahr, dass sich bei Nutzung eines Netzwerkes (z. B. Internet-)Viren und dergleichen auf dem Endgerät ausbreiten, wenn das Endgerät Kontakt mit der Aussenwelt aufnimmt.

Die Herausgeberin behält sich bei der Feststellung von Sicherheitsrisiken jederzeit vor, die Nutzung der Website zum Schutz des Kunden bis zu deren Behebung zu unterbrechen. Für aus diesem Unterbruch allfällig entstandenen Schaden übernimmt die Herausgeberin keine Haftung.

### 5. Gewährleistungs- und Haftungsausschluss

Die Herausgeberin kann weder jederzeit den störungsfreien noch den ununterbrochenen Zugang zur Website gewährleisten. Sie vermittelt nicht den technischen Zugang zur Website. Dies ist alleinige Sache des Kunden. Dieser nimmt insbesondere zur Kenntnis, dass die Herausgeberin die für die Nutzung ihrer Website erforderliche spezielle Sicherheits-Software nicht vertreibt. Die Herausgeberin übernimmt deshalb keine Gewähr, weder für Netzbetreiber (z. B. Internet-Provider) noch für die erforderliche Sicherheits-Software.

Die Herausgeberin übernimmt keine Gewähr für Richtigkeit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit, Vollständigkeit, Vertraulichkeit und Übertragungsdauer aller auf elektronische Weise übermittelten Daten. Sie schliesst ihre Haftung für finanzielle Folgen der Verwendung der Website aus, soweit dies gesetzlich zulässig ist.

Jede Haftung der Herausgeberin für Schäden, die dem Kunden infolge Übermittlungsfehler, technischer Mängel, Überlastung, Unterbrüche (inkl. systembedingter Wartungsarbeiten), Störungen sowie rechtswidriger Eingriffe und mutwilliger Verstopfung der Telekommunikationseinrichtungen und Netze oder aufgrund anderer Unzulänglichkeiten seitens der Telekommunikationseinrichtungs- und Netzbetreiber entstehen, ist ausgeschlossen.

Für sämtliche direkten Schäden des Kunden aus der Nutzung der Website haftet die Herausgeberin nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit. Bei leichtem Verschulden übernimmt die Herausgeberin keine Schäden, die durch ihre Hilfspersonen und Erfüllungsgehilfen in Ausübung ihrer Verrichtung verursacht werden.

Die Haftung der Herausgeberin für Schäden, die dem Kunden aus der Nichterfüllung seiner vertraglichen Verpflichtungen gegenüber Dritten entstehen, sowie für indirekte Schäden und Folgeschäden, wie entgangener Gewinn oder Ansprüche Dritter, ist ausgeschlossen.

### 6. Änderung der Nutzungsbedingungen

Diese Nutzungsbedingungen können jederzeit aktualisiert oder geändert werden. Jede Änderung wird auf der Website publiziert und/oder in anderer geeigneter Form dem Kunden zur Kenntnis gebracht. Die Änderungen gelten ohne schriftlichen Widerspruch innert Monatsfrist seit Bekanntgabe, auf jeden Fall jedoch mit der nächsten Nutzung der Website als genehmigt. Der Kunde stellt sicher, dass er regelmässig die jeweils aktuelle Version gelesen hat.

### 7. Kündigung

Die Nutzung dieser Dienstleistungen kann vom Kunden jederzeit schriftlich gekündigt werden. Die Nutzungsberechtigung erlischt zudem automatisch mit dem Wirksamwerden der Kündigung des Kartenvertrags.

### 8. Vorbehalt gesetzlicher Regelungen

Allfällige Gesetzesbestimmungen, die den Betrieb und die Benutzung der Telekommunikationseinrichtungen und Netze regeln, bleiben vorbehalten und gelten ab ihrer Inkraftsetzung auch für die Nutzung der Website.

### 9. Gebühren

Die Website steht dem Kunden derzeit gebührenfrei zur Verfügung. Die Herausgeberin behält sich das Recht vor, jederzeit Gebühren für die Nutzung der Website einzuführen bzw. bestehende Gebühren zu ändern.

Version 07/2015

## 18 BEDINGUNGEN FÜR DIE ELEKTRONISCHE KOMMUNIKATION

Der Kunde bestätigt, dass ihm die angegebene E-Mail-Adresse und/oder Mobiltelefonnummer (im Folgenden «Elektronische Adresse») rechtmässig zugeteilt wurde(n) und aktuell gültig ist/sind. **In Kenntnis und im Einverständnis mit den nachfolgend aufgeführten Risiken und Sorgfaltspflichten ermächtigt der Kunde die Herausgeberin (einschliesslich deren Beauftragte, welche mit der Karte verknüpfte Leistungen anbieten oder erbringen), ohne zusätzliche Legitimationsprüfung an diese Elektronische Adresse folgende Informationen zu senden:**

- **Informationen zur Kundenbeziehung und Produktwerbung** (z.B. Informationen zur Rechnung und – soweit Bestandteil des jeweiligen Produkts – zum Loyalty-Programm und Versicherungsschutz sowie Hinweise auf Vorteile beim Einsatz der Karte etc.) **sowie Auskünfte über die Kartenbeziehung (ab dem Datum dieser Ermächtigung und auch rückwirkend).**
- **Betrugswarnungen.**
- **Anfragen um Erlaubnis zur Zustellung weiterer Informationen.** Ohne besondere Einwilligung des Kunden werden die in der Anfrage beschriebenen Informationen nicht zugestellt.

Ein weitergehender Datenaustausch (z.B. Kontoabfrage) ist nur für bestimmte Produkte möglich und setzt eine separate Vereinbarung voraus.

Die Herausgeberin behält sich unabhängig von einer Ermächtigung durch den Kunden vor, an im Ausland domizillierte Kunden und/oder ausländische Elektronische Adressen nicht über diesen Kanal zu kommunizieren.

Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass Daten bei der elektronischen Kommunikation unverschlüsselt über ein offenes, jedermann zugängliches Netz, das Internet, oder über Mobilfunknetze transportiert werden. Die Daten werden somit regelmässig und unkontrolliert grenzüberschreitend übermittelt, auch wenn sich Sender und Empfänger in der Schweiz befinden.

Daten können von Dritten eingesehen, verändert oder missbräuchlich verwendet werden. **Rückschlüsse auf eine bestehende oder zukünftige Geschäftsbeziehung sind möglich. Die Identität des Senders kann vorgespiegelt oder manipuliert werden.**

Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass im Zusammenhang mit der elektronischen Kommunikation weitere Risiken bestehen (z.B. durch Manipulationen am Computer durch Unbefugte, unbefugte Verwendung der Legitimationsinstrumente des Kunden etc.). Ungenügende Systemkenntnisse und mangelnde Sicherheitsvorkehrungen können unberechtigte Zugriffe erleichtern (z.B. ungenügend geschützte Speicherung von Daten auf der Festplatte, Filetransfers, Bildschirmabstrahlung, Verlust des Laptops oder Mobiltelefons usw.). Der Kunde ist sich bewusst, dass der Provider feststellen kann, wann der Kunde mit wem in Kontakt getreten ist, und dass er daraus ein Nutzungsprofil erstellen kann. Es besteht sodann das Risiko, dass sich ein Dritter während der Nutzung des Internets unbemerkt Zugang zum Computer des Kunden verschafft und dass sich trotz Schutzmassnahmen Computerviren und andere Schadsoftware auf seinem Computer ausbreiten können.

Der Kunde anerkennt, dass die Bedingungen für Charge- und Kreditkarten der Swisscard AECS GmbH (AGB) auch für die elektronische Kommunikation gelten, insbesondere die Pflicht zur Mitteilung von Adressänderungen gem. Ziff. 7 lit. i, die Haftungsausschlüsse gemäss Ziff. 8.2 lit. f bis h sowie die Entbindung einer allfälligen Geheimhaltungspflicht gemäss Ziff. 11.10. Bei Verdacht auf Missbrauch der Elektronischen Adresse informiert der Kunde die Herausgeberin unverzüglich.

Für aus allfälligen Übermittlungsfehlern, -verzögerungen oder -unterbrüchen entstehende Schäden (einschliesslich indirekte und Folgeschäden) haften weder die Herausgeberin noch von ihr beauftragte Dritte, unter Vorbehalt vorsätzlichen oder grobfahrlässigen Verhaltens. Die Herausgeberin kann Empfang und Versand von Informationen etc.

via Elektronischer Adresse insgesamt oder in Bezug auf bestimmte Leistungen jederzeit unterbrechen oder sperren, insbesondere, wenn Missbrauch zu befürchten ist.

Diese Ermächtigung gilt in gleichem Umfang für allfällige weitere vom Kunden genutzte Kartenprodukte (Charge- und Kreditkarten) der Herausgeberin (nachfolgend «Karten»). Wenn der Kunde die Ermächtigung ändert, gilt dies ebenfalls für alle seine Karten. Allenfalls früher erteilte Ermächtigungen werden entsprechend angepasst. Die Ermächtigung kann jederzeit mit Erklärung gegenüber der Herausgeberin widerrufen werden. Ein solcher Widerruf hat Wirkung für alle zum Zeitpunkt des Widerrufs vorhandenen Karten des Kunden.

Wird auf diesem Antrag eine Elektronische Adresse nicht angegeben, gilt dies nicht als Widerruf einer früher erteilten Ermächtigung zur elektronischen Kommunikation und bewirkt auch keine Löschung einer früher (z.B. für andere Karten) mitgeteilten Elektronischen Adresse. Falls der Kunde für andere Karten eine E-Mail-Adresse und/oder eine Mobiltelefonnummer angegeben und dafür eine Ermächtigung zur Elektronischen Kommunikation erteilt hat, aber in diesem Antrag nur eine oder keine der beiden Elektronischen Adressen angibt, wird für diese Karten die Elektronische Adresse mit der früher mitgeteilten Elektronischen Adresse ergänzt. Weicht die in diesem Antrag angegebene von einer bereits früher angegebenen Elektronischen Adresse ab, wird die früher angegebene Adresse entsprechend ersetzt. Änderungen (einschliesslich die spätere Angabe einer weiteren Elektronischen Adresse) gelten jeweils für alle Karten, die Ermächtigung zur elektronischen Kommunikation gilt auch für die so geänderte/neu bekannt gegebene Elektronische Adresse weiter.

Eine gewünschte Löschung der E-Mail-Adresse oder der Mobiltelefonnummer ist ausdrücklich zu verlangen und gilt für alle Karten.

Version 07/2015

## 19 HABEN SIE AN ALLES GEDACHT?

- Kopie eines amtlichen Ausweises (Pass, Identitätskarte, Führerausweis) mit erkennbarem Bild, Unterschrift, Ausstellort und Ausstelldatum beilegen. Für Ausländische Staatsangehörige mit Wohnsitz Schweiz: Kopie **Ausländerausweis**, mit erkennbarem Bild, Unterschrift, Ausstellort und Ausstelldatum beilegen (sofern keine Delegationsvereinbarung besteht).
- Zusatzkarten-Antragsteller:** Kopie eines amtlichen Ausweises (Pass, Identitätskarte, Führerausweis, Ausländerausweis) mit erkennbarem Bild, Unterschrift, Ausstellort und Ausstelldatum beilegen.
- Bitte in folgenden Fällen zwingend eine **Bankgarantie** beilegen: wenn der Kartenantragsteller keinen festen Wohnsitz in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein hat.
- Haben der **Hauptkarten-Antragsteller** und der **Zusatzkarten-Antragsteller** den Antrag unterschrieben?
- Haben Sie **alle Felder** ausgefüllt?



LSV+ - IDENT	B	R	A	C	1
--------------	---	---	---	---	---

Zahlungsempfänger / Bénéficiaire / Beneficiario / Beneficiary

Kunde / Client / Cliente / Customer

Swisscard AECS GmbH  
Neugasse 18  
Postfach  
8810 Horgen

---



---



---



---

Kartenkonto-Nr./N° de compte de carte /  
N. di conto di carta / Card account no. \_\_\_\_\_

Karten-Nr./N° de carte /  
N. di carta / Card no. \_\_\_\_\_

Geburtsdatum / Date de naissance /  
Data di nascita / Date of birth \_\_\_\_\_

### Belastungsermächtigung mit Widerspruchsrecht

Hiermit ermächtige ich meine Bank bis auf Widerruf, die ihr von obigem Zahlungsempfänger vorgelegten Lastschriften **in CHF** meinem Konto zu belasten.

Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht für meine Bank keine Verpflichtung zur Belastung.

Jede Belastung meines Kontos wird mir avisiert.

Der belastete Betrag wird mir zurückerstattet, falls ich innerhalb von 30 Tagen nach Avisierung bei meiner Bank in verbindlicher Form Widerspruch einlege.

Ich ermächtige meine Bank, dem Zahlungsempfänger im In- oder Ausland den Inhalt dieser Belastungsermächtigung sowie deren allfällige spätere Aufhebung mit jedem der Bank geeignet erscheinenden Kommunikationsmittel zur Kenntnis zu bringen.

### Autorisation de débit avec droit de contestation

Par la présente, j'autorise ma banque, sous réserve de révocation, à débiter mon compte des recouvrements directs **en CHF** émis par le bénéficiaire ci-dessus.

Si mon compte ne présente pas la couverture suffisante, il n'existe pour ma banque aucune obligation de débit.

Chaque débit sur mon compte me sera avisé.

Le montant débité me sera remboursé si je le conteste auprès de ma banque dans les 30 jours après réception de l'avis, en la forme contraignante.

J'autorise ma banque à informer le bénéficiaire, en Suisse ou à l'étranger, du contenu de cette autorisation de débit ainsi que de son éventuelle annulation par la suite, et ce par tous les moyens de communication qui lui sembleront appropriés.

### Autorizzazione di addebito con diritto di contestazione

Con la presente autorizzo la mia banca, con riserva di revoca, ad addebitare sul mio conto gli avvisi di addebito **in CHF** emessi dal summenzionato beneficiario.

Se il mio conto non presenterà la necessaria copertura, la mia banca non sarà tenuta ad effettuare l'addebito.

Ogni addebito sul mio conto mi sarà notificato mediante avviso.

L'importo addebitato mi sarà riaccreditato se in forma vincolante lo contesterò alla mia banca entro 30 giorni dalla ricezione dell'avviso.

Autorizzo la mia banca ad informare il beneficiario, in Svizzera o all'estero, del contenuto della presente autorizzazione di addebito nonché sulla sua eventuale successiva revoca in qualsiasi modo essa lo ritenga opportuno.

### Debit authorization with right of objection

I hereby authorize my bank to deduct debits **in CHF** from the above-listed beneficiary directly from my account until this authorization is revoked.

If there are insufficient funds in my account, then my bank is not obliged to carry out the debit.

I will be notified of each debit to my account.

The amount debited will be repaid to me if I contest the debit in binding form to my bank within 30 days of notification.

I authorize my bank to notify the beneficiary in Switzerland or abroad about the contents of this debit authorization as well as any subsequent rescinding thereof with the means of communications considered best suited by the bank.

Bankname/Nom de la banque/  
Nome della banca/Name of bank \_\_\_\_\_

PLZ und Ort/NPA et lieu/  
NPA e luogo/Zip code and town \_\_\_\_\_

IBAN  
oder/ou/o/or \_\_\_\_\_

Bankkonto-Nr./N° de compte bancaire /  
N. di conto bancario / Bank account no. \_\_\_\_\_

Bankenclearing-Nr. (sofern bekannt) / N° de clearing bancaire (si connu) /  
N. di clearing bancario (se conosciuto) / Bank clearing no. (if known) \_\_\_\_\_

Ort und Datum/Lieu et date/Luogo e data/Place and date

Unterschrift/Signature/Firma/Signature

### Berichtigung / Rectification / Rettifica / Rectification

Leer lassen, wird von der Bank ausgefüllt. / Laisser vide, à remplir par la banque. / Lasciare vuoto, sarà riempito dalla banca. / Leave blank, to be completed by the bank.

BC-Nr./No.CB: \_\_\_\_\_ IBAN: \_\_\_\_\_

Datum/Date /  
Data/Date \_\_\_\_\_

Stempel und Visum der Bank/Timbre et visa de la banque /  
Timbro e firma della banca / Stamp and approval of bank \_\_\_\_\_